



总顾问 · 陈琳

King Arthur and his Knights

亚瑟王与圆桌骑士



华东师范大学出版社

商务印书馆 (香港)

2
Level

一套供青少年和英语爱好者阅读的丛书，应满足三个要求：

Read for pleasure

Read for information

Read for language improvement

《Black Cat 有声名著阶梯阅读》满足了以上要求而有余。

教育部《英语课程标准》专家组组长 陈琳

这套丛书配以清晰、纯正的语音以及有感染力的朗读，有助于读者对著作的理解，也有助于读者听力水平的提高。

全新版《大学英语 听说教程》主编 李慧琴教授

语言地道，循序渐进；原创录音，原汁原味；读听说练，编排新颖；文化韵味，深刻体验；综合素质，全面提升。

广州大学附属中学 肖鹏



鲜血铸就的荣耀

亚瑟王是英国历史上最著名的君主之一，他和圆桌骑士的故事充满传奇色彩。亚瑟一出世，父王就听从巫师的建议把他交给大臣抚养。国王死后，亚瑟拔出石中剑成为新国王。他骁勇善战，多次击退异族的进攻，深受民众拥戴，更赢得美丽姑娘的爱情。然而，一代名君竟为奸臣所害，奄奄一息间被湖中仙女用船接走。亚瑟王究竟藏身何处遂成千古之谜。亚瑟王的故事对西方文学的影响很大，是破解西方文学的密钥之一。

ISBN 7-5617-3577-4



9 787561 735770 >

定价：19.00元（含CD）

读有声名著
赢欢乐大奖

图书在版编目(CIP)数据

亚瑟王与圆桌骑士/(美)吉布森(Gibson, G.)编著.

—上海:华东师范大学出版社,2003.11

(Black Cat 有声名著阶梯阅读)

ISBN 7-5617-3577-4

I. 亚... II. 吉... III. 英语—语言读物, 小说 IV. H319.4: I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 109949 号

上海市版权局著作权合同登记号 图字: 09-2003-535 号

© 1998 BLACK CAT PUBLISHING an imprint of CIDEB EDITRICE, Genoa, Canterbury

© 2003 商务印书馆(香港)有限公司

本书由商务印书馆(香港)有限公司授权, 仅在中国大陆地区公开出版发行

This special edition of Black Cat Graded Readers prepared, and distributed with the authorization of the copyright holder BLACK CAT PUBLISHING an imprint of CIDEB EDITRICE. Copyright of this Chinese bilingual edition by The Commercial Press (Hong Kong) Ltd.



Name of Book: King Arthur and his Knights

Told by: George Gibson

Editors: Rebecca Raynes, Elvira Poggi Repetto

Design: Nadia Maestri

Illustrations: Giovanni Manna

引进版策划与编辑出版主要工作人员名单(按姓氏音序排列)

陈长华 范剑华 付江 龚海燕 李瑾 刘广汉 缪宏才

阮光寅 王清伟 王焰 张继红 朱杰人 朱文秋

亚瑟王与圆桌骑士 (Black Cat 有声名著阶梯阅读 Level 2)

总顾问: 陈琳

策划: 青太阳工作室 lovenotes@163.com 审读编辑: 龚海燕

出版发行: 华东师范大学出版社 <http://www.ecnupress.com.cn>

市场部 电话: 021-62865537 传真: 021-62860410

门市(邮购)电话: 62869887 门市地址: 华东师大校内先锋路

社址: 上海市中山北路3663号 邮编: 200062

印刷者: 中华商务联合印刷(广东)有限公司

开本: 890×1240 32开 印张: 3

字数: 67千字

版次: 2004年1月第一版 印次: 2004年1月第一次

印数: 1-10 000

书号: ISBN 7-5617-3577-4/H·228

定 价: 19.00元(含CD)

出 版 人: 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)

King Arthur and *his Knights*

亚瑟王与圆桌骑士



华东师范大学出版社 商务印书馆(香港)

序

一套供青少年和英语爱好者阅读的丛书，应满足三个要求：

Read for pleasure;

Read for information;

Read for language improvement.

《Black Cat 有声名著阶梯阅读》满足了以上要求而有余。

首先，这是一套同时供听觉享受的书。一部作品，当它由专业演员朗读时，就能以其优美的声音、抑扬顿挫的语调、加上传神的表达，使读者和听者真正身临其境，最充分地领会作品中的情、境、思。而这一效果，就不是只有白纸黑字的书面材料所能提供的了。加之这套书图文并茂，更使视、听两种感官得以完美地结合。

其次，这套书为读、听者提供了有益的背景资料，包括作家生平、时代背景、人文知识等，有助于培养青少年的跨文化意识。书中许多传世名画，更给人充分的艺术享受。

再者，虽是读物，却兼具教科书的功能。每本书都编入为数不少的练习，涉及阅读理解、词汇辨析以及语法结构等，为课堂的语言教学提供了有效的补充。

在教育部新近颁布的国家英语课程标准中指出了泛读的重要性，明确规定了学生每学期的课外阅读量。学习任何外语，只有课内的精读，没有课外大量的泛读，是不可能学好的，更不用说获得语感。《Black Cat 有声名著阶梯阅读》丛书的编印出版，为广大青少年和英语爱好者提供了一个学习英语的新天地——我为你们庆幸。

教育部《英语课程标准》
专家组成员

陈琳
二〇〇三年冬 北京

使用说明

◆ 1 应该怎样选书？

按阅读兴趣选书

《Black Cat 有声名著阶梯阅读》精选世界经典作品，也包括富于创意的现代作品；既有脍炙人口的小说、戏剧，又有非小说类的文化知识读物，品种丰富，内容多样，适合口味不同的读者挑选自己感兴趣的书籍，享受阅读的乐趣。

按英语程度选书

《Black Cat 有声名著阶梯阅读》现设 Level 1 至 Level 6，由浅入深，涵盖初、中级英语程度。读物分级采用了国际上通用的划分标准，主要以词汇 (vocabulary) 和结构 (structures) 划分。

Level 1 至 Level 3 出现的词汇较浅显，相对深的核心词汇均配上中文解释，节省读者查找词典的时间，以专心理解正文内容。在注释的帮助下，读者若能流畅地阅读正文内容，就不用担心这一本书程度过深。

Level 1 至 Level 3 出现的动词时态形式和句子结构比较简单。动词时态形式以一般现在时 (present simple)、现在进行时 (present continuous)、一般过去时 (past simple) 为主，句子结构大部分是简单句 (simple sentences)。此外，还包括比较级和最高级 (comparative and superlative forms)、可数和不可数名词 (countable and uncountable nouns) 以及冠词 (articles) 等语法知识点。

Level 4 至 Level 6 出现的动词时态形式，以现在完成时 (present perfect)、现在完成进行时 (present perfect continuous)、过去完成进行时 (past perfect continuous) 为主，句子结构大部分是复合句 (compound sentences)、条件从句 (1st and 2nd conditional sentences) 等。此外，还包括情态动词 (modal verbs)、被动形式 (passive forms)、动名词 (gerunds)、短语动词 (phrasal verbs) 等语法知识点。

根据上述的语法范围，读者可按自己实际的英语水平，如词汇量、语法知识、理解能力、阅读能力等自主选择，不再受制于学校年级划分或学历高低的约束，完全根据个人需要选择合适的读物。

2 怎样提高阅读效果？

阅读的方法主要有两种：一是泛读，二是精读。两者各有功能，适当地结合使用，相辅相成，有事半功倍之效。

泛读，指阅读大量适合自己程度（可稍浅，但不能过深），不同内容、风格、体裁的读物，但求明白内容大意，不用花费太多时间钻研细节，主要作用是多接触英语，减轻对它的生疏感，巩固以前所学过的英语，让脑子在潜意识中吸收词汇用法、语法结构等。

精读，指小心认真地阅读内容精彩、组织有条理、遣词造句又正确的作品，着重点在于理解“准确”及“深入”，欣赏其精彩独到之处。精读时，可充分利用书中精心设计的练习，学习掌握有用的英语词汇和语法知识。精读后，可再花十分钟朗读其中一小段有趣的文字，边念边细心领会文字的结构和意思。

《Black Cat 有声名著阶梯阅读》中的作品均值得精读，如时间有限，不妨尝试每两个星期泛读一本，辅以每星期挑选书中一章精彩的文字精读。要学好英语，持之以恒地泛读和精读英文是最有效的方法。

3 如何充分利用本系列 CD？

本系列每本书均配有 CD，提供作品朗读，朗读者都是专业演员，英国作品由英国演员录音，美国作品由美国演员录音，务求增加聆听的真实感和感染力。多聆听英式和美式英语两种发音，可让读者熟悉二者的差异，逐渐培养分辨英美发音的能力，提高聆听理解的准确度。

聆听与阅读的安排可随读者喜爱，先读后听，先听后读，边听边读或交替进行。读者亦可以本系列的 CD 为核心，着重提高听的能力，此时应选择

程度稍浅的品种。

若将 CD 随身携带，反复聆听、诵读，日积月累，对英语理解能力和表达能力的提高必有显著成效。

◆ 4 本系列的练习与测试有何功能？

《Black Cat 有声名著阶梯阅读》特别注重练习的设计，为读者考虑周到，切合实用需求，学习功能强。每章后均配有训练听、说、读、写四项技能的练习，分量、难度恰到好处。

听力练习分两类，一是重听故事回答问题，二是聆听主角对话、书信朗读或模拟记者访问后写出答案，旨在以生活化的练习形式逐步提高听力。

模仿录音朗读故事或模仿主人翁在戏剧中的对白，则是训练口语能力的好方法。

阅读理解练习形式多样化，有纵横字谜、配对、填空、字句重组等等，注重训练读者的理解、推敲和联想等多种阅读技能。

写作练习尤具新意，教读者使用网式图示（spidergrams）记录重点，采用问答、书信、电报、记者采访等多样化形式，鼓励读者动手写作。

书后更设有升级测试（Exit Test）及答案，供读者检查学习效果。

充分利用书中的练习和测试，可全面提升听、说、读、写四项技能。

◆ 5 本系列还能提供什么帮助？

《Black Cat 有声名著阶梯阅读》提倡丰富多元的现代阅读，巧用书中提供的资讯，有助于提升英语理解力，拓展视野。

每本书都设有专章介绍相关的历史文化知识，经典名著更有作者生平、社会背景等资讯。书内富有表现力的彩色插图、绘图和照片，使阅读充满趣味，部分加上如何解读古典名画的指导，增长见识。有些剧作包含舞台演出台本，可供戏剧爱好者一显身手。有的书还提供一些与主题相关的网址，比如关于不同国家的节庆源流的网址，让读者多利用网上资源增进知识。

Contents

	Was King Arthur only a Legend?	8
	亚瑟王仅是传奇人物吗?	
	Before Arthur's Time	11
	亚瑟王朝之前	
CHAPTER ONE	Young Arthur	14
	少年亚瑟	
	UNDERSTANDING THE TEXT	17
CHAPTER TWO	The Sword in the Stone	19
	石中剑	
	UNDERSTANDING THE TEXT	22
CHAPTER THREE	Britain has a King	24
	爱冒险的国王	
	UNDERSTANDING THE TEXT	27
	Knights 骑士	30
CHAPTER FOUR	Excalibur	33
	神剑	
	UNDERSTANDING THE TEXT	36
CHAPTER FIVE	Arthur meets Guinevere	37
	亚瑟爱上美丽的格温娜维尔	
	UNDERSTANDING THE TEXT	40
CHAPTER SIX	The five Kings	44
	亚瑟王勇克敌军	
	UNDERSTANDING THE TEXT	47

CHAPTER SEVEN	King Lot	49
	兰斯洛特父子重逢	
	UNDERSTANDING THE TEXT	52
	Castles 城堡	55
	Old Castles of Great Interest 著名古城堡	59
CHAPTER EIGHT	The Holy Grail	63
	寻找圣杯	
	UNDERSTANDING THE TEXT	65
CHAPTER NINE	King Arthur goes to Avalon	68
	仙逝	
	UNDERSTANDING THE TEXT	72
	The Round Table 圆桌	77
	Where was King Arthur Buried?	79
	亚瑟王葬身何处?	
APPENDICES	Exit Test	81
	升级测试	
	Key to the Exercises and Exit Test	84
	练习答案和测试答案	

The story is recorded in full. 故事录音



This symbol indicates the exercises featured on the accompanying CD.

听力练习的录音标记

Was King Arthur only a Legend?

No, King Arthur was not only a legend. In the ninth century, a historian called Nennius wrote a book called *Historia Britonum*. It was a history of Britain, about the life of the Celtic leader, Arthur, and his knights¹.

Nennius wrote that Arthur was a great Celtic military leader of the 5th and 6th century. He fought against the Saxons, from the year 513 to 537. He and his men won many battles against the Saxons.

His people loved and remembered him for centuries after. There are lots of old ballads², songs, poems and stories about Arthur and his knights.

In 1470, Sir Thomas Malory wrote about King Arthur and his castle, Camelot. His writings are a complete and accurate³ record⁴ of the King's life and times.

Today there are many books and films in different languages on this exciting subject⁵. King Arthur is so famous that he is part of the Briten literary cycle⁶.



1. knights : 骑士。

2. ballads : 民歌。

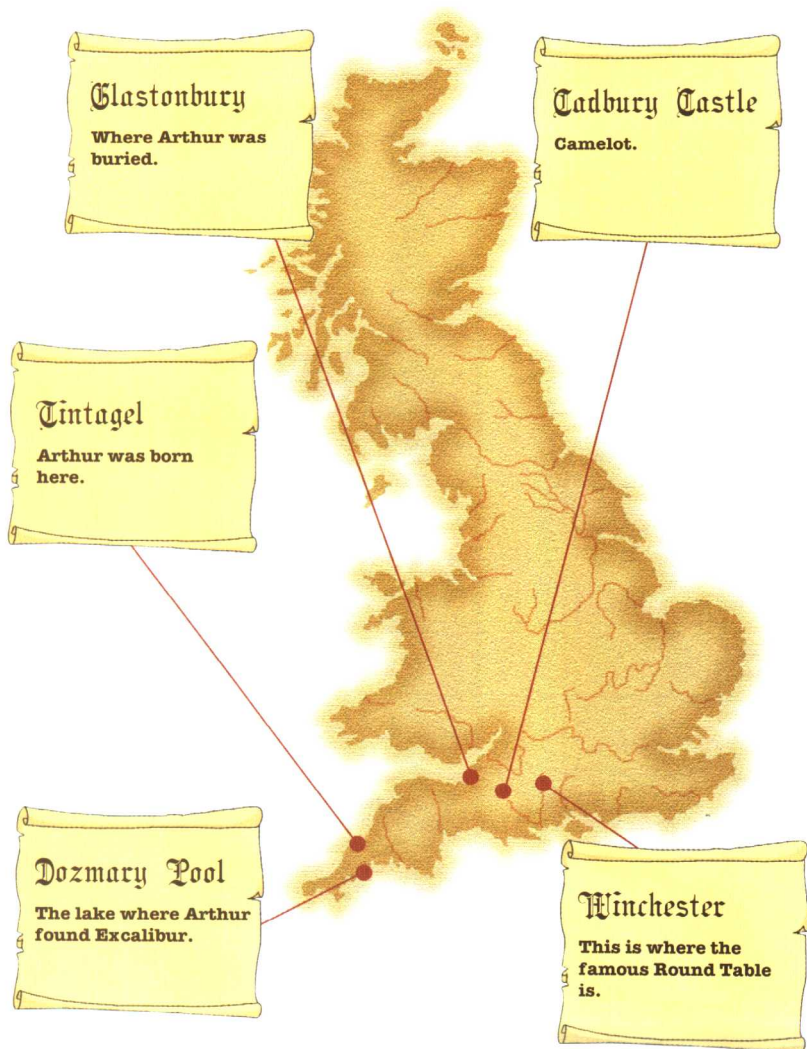
3. accurate : 精确的。

4. record : 记录。

5. subject : 主题。

6. cycle : 循环。

Important Places During Arthur's Time



1 Match the correct parts of the sentences.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a. Nennius was | 1. with songs, poems and stories. |
| b. Nennius wrote that King Arthur | 2. is a historic book about King Arthur and his times. |
| c. From the year 513 to 537 | 3. was a great Celtic leader of the 6th century. |
| d. His people remembered him | 4. Arthur fought against the Saxons. |
| e. Historia Britonum | 5. a historian of the 9th century. |



This is a medieval map of Britain in the year 600 AD.

Before Arthur's Time

The first inhabitants¹ of Britain were probably the Celts. They came from Germany in the third century BC. The Roman general², Julius Caesar, invaded³ Britain in the year 54 BC. He had 25,000 soldiers and 2,000 horses. But he did not stay in Britain. He went to fight the Gauls in France. In 43 AD, the Roman Emperor Claudius invaded Britain. This time the Romans stayed. Britain became a Roman province⁴, called Britannia.

The Romans built roads, walls and towns. There are many Roman remains⁵ in Britain. Hadrian's Wall is a good example. It was built by the Roman Emperor Hadrian in 122 AD. He built it in the north of Britain to keep out⁶ the Scots. It is about 120 kilometres long. It took six years to build.

The Romans left Britain in 410 AD, after 350 years.

During the fifth and sixth century, the Angles and the Saxons invaded Britain. The legendary⁷ King Arthur fought against these invaders and others.



These are two sides of a Roman coin. It was made to celebrate Claudius's victory in Britain. One side shows Emperor Claudius and the other shows him riding his horse. Notice the writing 'De Britann' on the coin.

1. inhabitants : 居民。
2. general : 将军。
3. invaded : 侵略。

4. province : 省份。
5. remains : 遗迹。
6. keep out : 阻挡。
7. legendary : 传奇性的。

- 1** Can you find the names of three Roman Emperors and the name of the Roman province? Circle them.

S	X	O	F	G	J	Z	V	R	A	O
D	S	H	A	D	R	I	A	N	G	H
B	S	R	Q	Y	P	E	D	I	H	Z
R	Z	E	J	C	A	E	S	A	R	L
I	O	X	R	L	V	R	G	Q	K	W
T	R	G	D	A	M	T	H	M	E	O
A	B	L	I	U	G	V	S	I	J	D
N	P	C	N	D	S	U	O	W	L	X
N	V	J	B	I	W	F	A	G	P	J
I	O	H	F	U	Q	P	F	B	V	C
A	U	K	I	S	E	O	P	E	R	K

BEFORE READING

What is a legend?

A legend begins as a true story, but as the years pass some things are added to it, and some things are forgotten.

So, a legend is a mix of historical facts and popular fantasy.

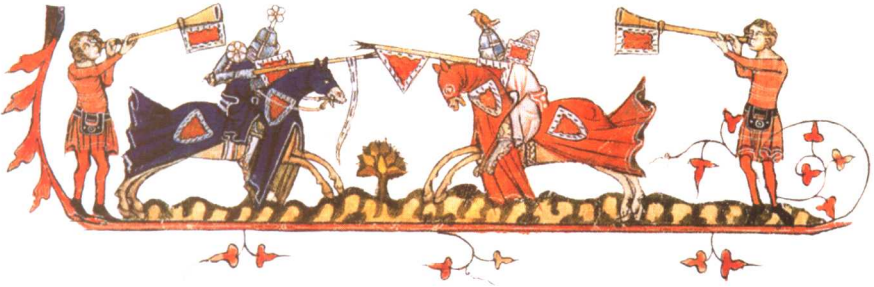
- 1 What words do you think of when you hear these words: *King Arthur and his Knights*? Circle the words.



	cities	horses	Indians
castles	ships	artists	swords
forests	snow	knights	magic
books	armour	battles	



- 2 What is your favourite legend?





Young Arthur



n the year 493, Uther Pendragon became King of Britain. He had a counsellor¹ named Merlin. Merlin was also a magician².

When King Uther's son Arthur was born, Merlin said, 'Your son must grow up away from the court. It is safer!'

Merlin gave the baby son to Sir Ector and his wife. They raised³ him well.

When King Uther died in 509, Britain had no king. The country had many problems.

Merlin went to the Archbishop of Canterbury⁴ and said, 'Britain must have a king. We must find one. Call all the noblemen of the kingdom. Tell them to meet at the great church in London on

1. counsellor : 顾问。

2. magician : 巫师。

3. raised : 抚养。

4. Archbishop of Canterbury : 坎特伯雷主教。